



# „PEACE-VESPER 2016“

im Rahmen der interreligiösen und interkulturellen Begegnung  
im Stift Melk aus Anlass der Woche  
der interreligiösen Harmonie der Vereinten Nationen

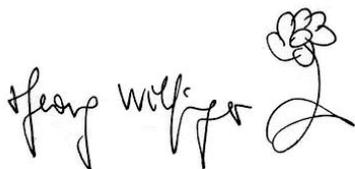
---

an Interreligious and Intercultural Encounter  
in Melk Abbey on the occasion of  
the United Nation's World Interfaith Harmony Week

Das Stift Melk greift das Anliegen der Vereinten Nationen nach mehr Dialog zwischen Menschen unterschiedlicher religiöser Überzeugungen bereits zum zweiten Mal auf. Die Notwendigkeit dazu steigt in Zeiten großer weltweiter Bewegung. Gleichzeitig reißt die Gewalt und damit verbundener Missbrauch von Religion nicht ab. Dem wollen wir mit einer Kultur des Friedens begegnen. Wir setzen damit ein Zeichen für Toleranz und Respekt, ein solidarisches Zeichen gegen Gewalt, Unverständnis und Misstrauen.

Ich darf Sie als Gastgeber dieser Veranstaltung herzlich zu dieser Zusammenkunft einladen.

Danke und mit herzlichen Grüßen,

The image shows a handwritten signature in cursive script that reads "Georg Wilfinger". To the right of the signature is a simple line drawing of a flower with five petals and a stem with a leaf.

Abt Georg Wilfinger OSB  
Stift Melk

**Anmeldung unbedingt erforderlich**

Birgit Kühnl | Zentraldirektion Stift Melk

Mail: [anmeldung@stiftmelk.at](mailto:anmeldung@stiftmelk.at)

Mobil: 0043 676 401 97 11

Montag, 1. Februar 2016  
Stift Melk

## Programm

- 15.45 Uhr Eintreffen im Kolomanisaal  
16.00 Uhr Eröffnung durch Abt Georg  
Festredner Prof. Mouhanad Khorchide  
Beiträge der eingeladenen TeilnehmerInnen  
18.00 Uhr Gießen der jordanischen Olivenbäume  
Stellungnahmen Botschafter AlHusseini (Jordanien)  
und JugendvertreterInnen  
18.30 Uhr meditativ spiritueller Akzent zu „Licht und Musik“  
in der Stiftskirche  
anschließend „Wort und Brot –  
Begegnung und Stärkung“ im großen Barockkeller

Abt Georg Wilfinger OSB  
Abt des Benediktinerstiftes Melk



Task Force Dialog der Kulturen  
im Bundesministerium für Europa,  
Integration und Äußeres



**DIALOG**  
DER *DIALOGUE*  
KULTUREN OF  
CULTURES



Im Rahmen des Dialoges  
zwischen den Kulturen

# DIE LIEBE ZU GOTT, DIE LIEBE ZUM GUTEN UND DIE LIEBE ZU DEN MITMENSCHEN

Anlässlich der Woche der interreligiösen Harmonie, die von Jordanien in der Generalversammlung der Vereinten Nationen im Jahr 2010 initiiert und von der Staatengemeinschaft verabschiedet wurde, laden der Abt des Stiftes Melk, Herr Abt Georg Wilfinger, und das Bundesministerium für Europa, Integration und Äußeres am Montag, 1. Februar, um 16 Uhr zu einer ganz besonderen Dialogform. Zusammen mit dem Festredner Prof. Mouhanad Khorchide, den VertreterInnen der in Österreich anerkannten Kirchen, Religions- und Bekenntnisgemeinschaften, dem diplomatischen Corps der OSZE und der im Dialog engagierten Zivilgesellschaft soll uns dieser Nachmittag Gelegenheit bieten, das gelebte Miteinander in Österreich zu vertiefen und ein Signal einer Friedenskultur auch für die Welt zu senden.

# LOVE OF GOD, LOVE OF GOODNESS AND LOVE OF YOUR NEIGHBORS

On the occasion of the Interfaith Harmony Week which was initiated by Jordan and passed by the community of states in the United Nations' General Assembly in 2010, Abbot Georg Wilfinger of Melk Abbey and the Austrian Federal Ministry for Europe, Integration and Foreign Affairs invite to a very special form of dialogue on Monday, February 1<sup>st</sup>, 2016 at 4.00 pm. Together with keynote speaker Mouhanad Khorchide, representatives of the officially registered Austrian churches, religious and confessional communities, the OSCE's diplomatic corps and the civil society committed to this dialogue, we take this afternoon as an opportunity to deepen the peaceful cooperation with each other in Austria and to demonstrate a culture of peace, also to the world.

For the second time, Melk abbey hosts United Nation's dialogue between persons of different religious beliefs, an initiative which becomes even more important in times of big worldwide movement. At the same time there seems to be no end to violence and abuse of religion in its wake. We want to respond to it with a culture of peace. Thus we send a signal of tolerance and respect and in solidarity we take a stand against violence, lack of understanding and mistrust.

As the host of this event it is my pleasure to warmly invite you.

Thank you and kind regards,

The image shows a handwritten signature in cursive script that reads "Georg Wilfinger". To the right of the signature is a simple line drawing of a flower with five petals and a stem with a leaf.

Abbot Georg Wilfinger OSB  
Melk Abbey

**Registration absolutely necessary**

Birgit Kühnl | Melk Abbey administration head office

Mail: [anmeldung@stiftmelk.at](mailto:anmeldung@stiftmelk.at)

Mobil: 0043 676 401 97 11

Monday, February 1<sup>st</sup>, 2016  
Melk Abbey

## Program

- 3.45 pm Arrival in Koloman Hall  
4.00 pm Words of welcome by Abbot Georg  
Keynote speaker Mouhanad Khorchide  
Statements of the different representatives  
6.00 pm Watering of the olive trees from Jordan  
Statements of His Excellency Mr. AlHusseini (Jordan)  
and youth representatives  
6.30 pm Meditative and spiritual accent „Light and Music“  
in the Abbey Church,  
afterwards „Word and Bread –  
encounter and refreshment“ in the Baroque Cellar

Abbot Georg Wilfinger OSB  
Abbot of the Benedictine Abbey of Melk



Task Force Dialogue of Cultures  
Federal Ministry for Europe,  
Integration and Foreign Affairs



**DIALOG**  
*DER DIALOGUE*  
**KULTUREN OF**  
*CULTURES*



Im Rahmen des Dialoges  
zwischen den Kulturen

**Anmeldung unbedingt erforderlich**

**Registration absolutely necessary**

Birgit Kühnl  
Zentraldirektion Stift Melk

Mail: [birgit.kuehnl@stiftmelk.at](mailto:birgit.kuehnl@stiftmelk.at)

Mobil: 0043 676 401 97 11